



RUS

ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Унитаз подвесной безободковый Bild Q BIQRNSEi25

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за выбор продукции IDDIS®. Наша продукция полностью соответствует всем техническим стандартам и санитарно-гигиеническим нормам, действующим на территории РФ.

Пожалуйста, перед установкой и использованием приобретенного Вами изделия ознакомьтесь с инструкцией по его установке и эксплуатации.

Комплектность

- | | |
|--|----------|
| 1. Чаша унитаза | 1 шт. |
| 2. Комплект креплений скрытого монтажа | 1 компл. |
| 3. Сиденье с креплением | 1 шт. |
| 4. Паспорт изделия | 1 шт. |

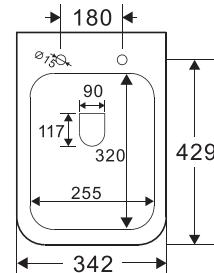
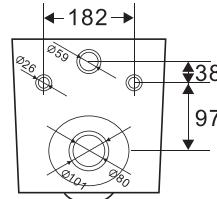
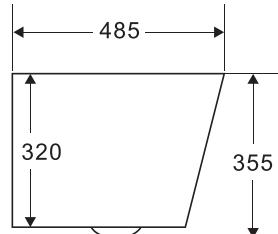


Рис. 1 / 1-сур.

БҮЙЫМНЫҢ ТӨЛҚҰЖАТЫ

Аспалы жиектерсіз унитаз Bild Q BIQRNSEi25

Күрметті сатып алушы! IDDIS® өнімін таңдағаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Біздің өніміміз РФ аумағында әрекет ететін барлық техникалық стандарттарға және санитарлық-гигиеналық нормаларға толықтай сәйкес келеді.

Сатып алған бұйымныңызды орнату және пайдалану алдында оны орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысыңыңызды сұраймыз.

Жиынтықтылышы

- | | |
|--|----------|
| 1. Унитаздың тостағаны | 1 дана. |
| 2. Жасырын монтаждау бекітпелерінің жиынтығы | 1 жинақ. |
| 3. Бекіткіші бар отырғыш | 1 дана. |
| 4. Бұйымның төлқұжаты | 1 дана. |

Инструкция по установке

Для правильной и качественной установки настоятельно рекомендуем воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Квалифицированными специалистами являются сотрудники организаций и индивидуальные предприниматели, одним из основных видов деятельности которых является оказание услуг по установке, наладке и подключению санитарно-технических изделий к системе водоснабжения и водоотведения.

Перед установкой подвесного унитаза рекомендуется убедиться в том, что межосевое расстояние между отверстиями крепления чаши унитаза совпадает с межосевым расстоянием отверстий крепления в инсталляции. Инсталляция IDDIS® имеет 4 отверстия 180 мм или 230 мм.

- Вкрутите шпильки* в отверстия в инсталляции (рис. 2).

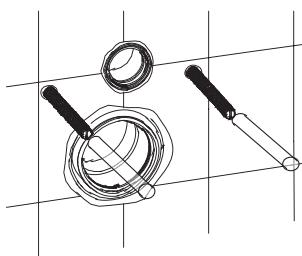


Рис. 2 / 2-сур.

- Установите патрубки* на впускное и выпускное отверстие чаши унитаза. Приложите чашу унитаза к стене так, чтобы совпали отверстия в стене, длина шпилек крепления, выходы канализационного и сливного патрубков с соответствующими отверстиями в унитазе. Выберете оптимальную длину патрубков и шпилек крепления. Излишнюю длину патрубков обрежьте и обработайте торцы (рис. 3).

* входит в комплект инсталляции IDDIS® для подвесного унитаза.

Орнату жөніндегі нұсқаулық

Дұрыс және сапалы орнату үшін білікті мамандардың қызметін пайдалануға көнеш береміз. Білікті мамандар қызметінің негізгі түрлерінің бірі болып санитарлық-техникалық бұйымдарды орнату, құйлеу және сұмен қамту жүйесіне жалғау және суды буру қызметтерін көрсететін үйымдар мен жеке кәсіпкерлердің қызметкерлері болып табылады.

Аспалы унитазды орнатар алдында білік аралық және үнитаз тостаған бекіту тесіктері арасындағы аракашықтық білік аралық, және орнатудың бекіту тесіктері арасындағы қашықтықтың сәйкес келетініне көз жеткізуі ұсынады. IDDIS® орнату 180 мм немесе 230 мм 4 тесірі бар .

- Түйреүштерді* саңылауларға бұрап орнатыңыз (2-сур.).

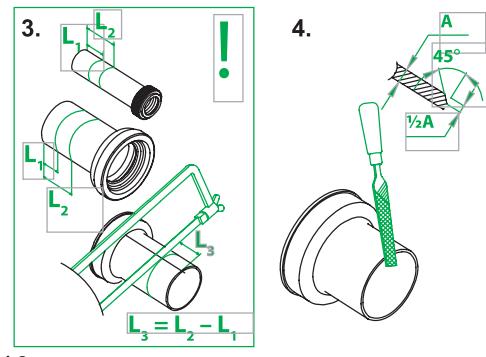


Рис. 3 / 3-сур.

- Келте арнаның сілтемесін* унитаз құмырасының енгізу және шығару тесігіне орнатыңыз. Унитаз тостағын қабырға қабырға тесігіне сәйкес келетіндей қойыңыз, бекіту түйреүштерінің ұзындығы, канализацияның шығуы және қую келте арнасының унитаздағы сәйкес тесіктерімен, бекітудің түйреүштерінің және келте арнаның онтайлы ұзындығын тандаңыз. Келте арнаның артық ұзындығын кесіп тастаңыз және жандарын өңдеңіз (3-сур.).

* аспалы унитаз үшін IDDIS® орнатасының жиынтығына кіреді.

3. Установите унитаз на шпильки, предварительно проложив между стеной и унитазом изолон** (рис. 7). Если унитаз устанавливается не на инсталляцию IDDIS®, изолон необходимо приобрести отдельно. Закрепите унитаз с помощью крепежа.

Установка подвесного унитаза на крепеж скрытого монтажа.

- Накрутите наконечник на шпильку таким образом, чтобы выемка под шплинт смотрела вверх (рис. 4).
- Установите деталь 1 в отверстие А таким образом, чтобы отверстие под шплинт смотрело вверх (рис. 5).

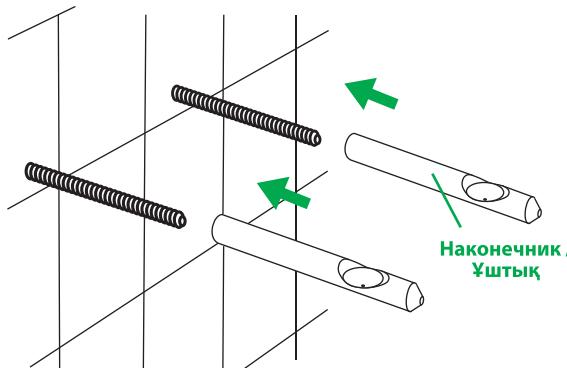


Рис. 4 / 4-сур.

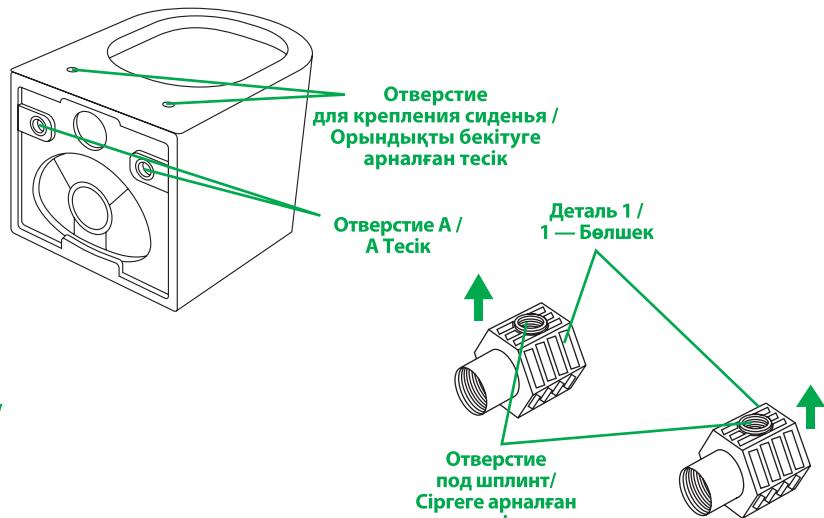


Рис. 5 / 5-сур.

3. Алдын ала қабырға мен унитаздың арасына сынық орналастырып, унитаздарды түйреуіштерге орнатыңыз** (7-сур.). Егер унитаз IDDIS® орнатында орнатылмаса, онда сынықты жеке сатып алу қажет. Унитазды түреуіш көмегімен бекітіңіз.

аспалы унитаздарды жасырын монтаждау бекітулерімен орнату.

- Ұштықты түйреуішке сірге астындағы ойығы жоғары қарап тұратындағы етіп бұраңыз (4-сур.).
- 1 бөлшекті А ойығына сірге астындағы ойығы жоғары қарап тұратындағы етіп орнатыңыз (5-сур.).

** входит в комплект инсталляции IDDIS® для подвесного унитаза.

** аспалы унитаз үшін IDDIS® орнатпасының жиынтығына кіреді.

RUS

- Соедините деталь 1 и деталь 2 при помощи ключа (рис. 6).
- Соедините выходы канализационного и сливного патрубков с соответующими отверстиями в унитазе (рис. 7).
- Наденьте чашу унитаза на шпильки с наконечниками.
- Через отверстие для крепления сидения или технологические отверстия сбоку затяните шплинт шестигранным ключом в скрытый крепеж (деталь 1) (рис. 8).

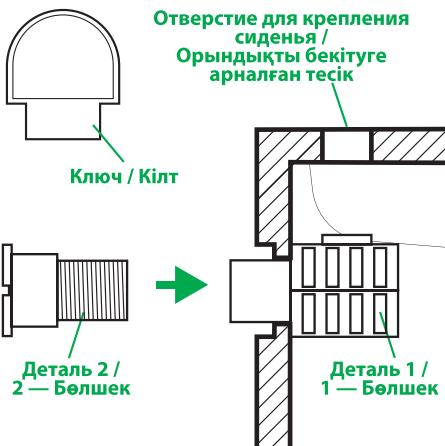


Рис. 6 / 6-сур.

- 1- бөлшек және 2 бөлшекті кілттің көмегімен жалғаңыз (6-сур.).
- Канализация және ағызатын жалғама шығуларын үнитаздың сәйкес жалғама құбырларымен қосыңыз (7-сур.).
- Үнитаздың тастақанын үштық түйреуіштерге кигізіңіз.
- Отыру бекітпесі үшін ойық, немесе технологиялық ойықтар арқылы жаңынан жасырын бекітпеге алтықырылғы кілтпен сіргені бұраңыз (1 бөлшек) (8-сур.).

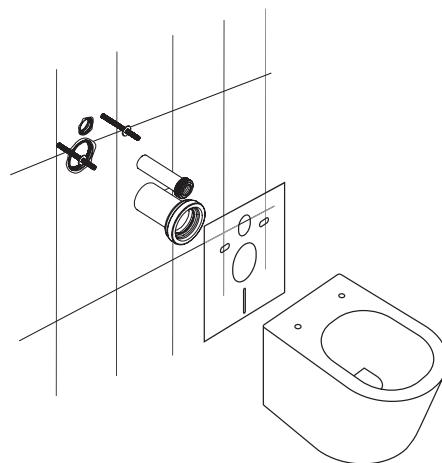


Рис. 7 / 7-сур.

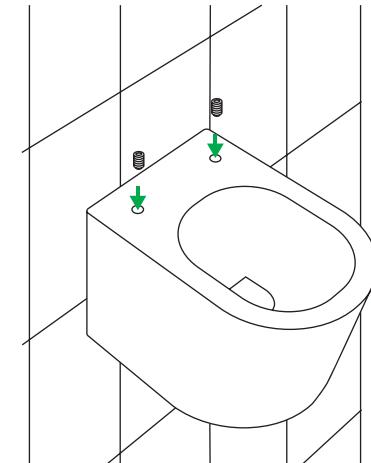


Рис. 8 / 8-сур.

KZ

RUS

- Включите подачу воды. Проверьте герметичность соединений. При необходимости произведите дополнительную герметизацию соединений.
- Обрежьте излишки изолона (рис. 9), обработайте стыки между стеной и унитазом, при необходимости воспользуйтесь санитарным силиконовым герметиком (рис. 10).
- Закрепите сиденье с помощью прилагаемого крепежа (рис. 11). Сиденья легко снимаются с чаши нажатием кнопок, которые находятся на сиденье (рис. 12).

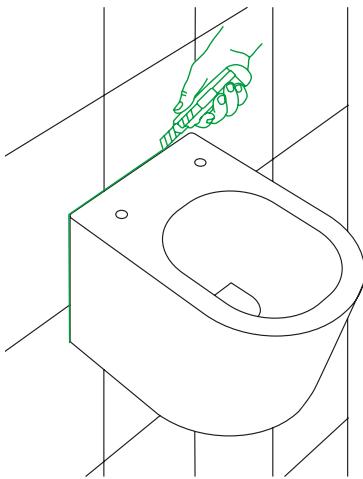


Рис. 9 / 9-сур.

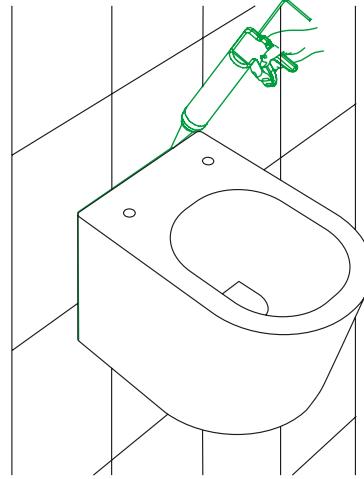


Рис. 10 / 10-сур.

- Судың берілісін қосыныз. Қосылыстардың саңылаусыздығын тексеріңіз. Қажет болса, қосылыстардың қосымша саңылаусыздығын тексеріңіз.
- Изолонның артық бөліктерін кесіп тастаңыз (9-сур.), қабырға мен унитаз арасындағы түйіспелерді өндөңіз, қажет болса, санитарлық силикондық герметикті пайдаланыңыз (10-сур.).
- Орындықтарды ұсынылған бекіткіштермен бекітіңіз (11-сур.). Орындықтар бекіткіштің ішкі жағындағы түймелерін басу арқылы тостақнан оңай шешіледі (12-сур.).

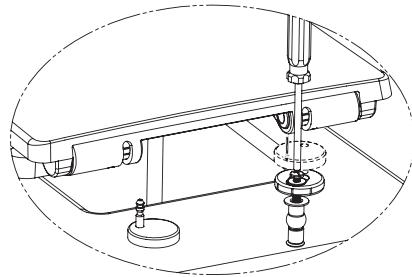


Рис. 11 / 11-сур.



Рис. 12 / 12-сур.

KZ

Профилактика и уход за изделием

Приобретенное Вами изделие легко поддерживать в чистоте, используя специализированные средства для керамических (унитаз) и пластиковых (сиденье) изделий. При уходе за изделием ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать абразивные вещества и материалы, а также агрессивные химические вещества. Моющее средство не следует надолго оставлять на поверхности изделия, после применения тщательно промыть водой.

Приобретенное Вами изделие требует бережного обращения. Во избежание его повреждения ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- производить по поверхности изделия удары тяжелыми и твердыми предметами;
- при установке и эксплуатации изделия прикладывать чрезмерное физическое усилие;
- ставить на унитаз раскаленные предметы (кастрюли и сковороды) и выливать слишком горячие жидкости температурой свыше +75 °C (например, раскаленное масло).

Гарантийные обязательства

Данные гарантийные обязательства дают право на бесплатное устранение дефектов изделия в течение гарантийного срока:

- 25 лет на чашу унитаза;
- 3 года на сиденье для унитаза.

В случае использования изделия в офисах, предприятиях сферы обслуживания, общественного питания, здравоохранения и т.п. гарантийный срок составляет 3 месяца на все изделия. Гарантийный срок исчисляется с даты приобретения товара в розничной торговой сети при условии соблюдения правил установки и эксплуатации.

Для подтверждения даты покупки необходимо предъявить кассовый и товарный чеки, а также правильно заполненный настоящий гарантийный талон с указанием артикула изделия, даты продажи и с четкой подписью продавца и/или печатью торгующей организации.

При установке, сборке и уходе за изделием руководствуйтесь инструкцией по установке и эксплуатации. В случае неисправности необходимо обратиться к специалистам, производившим установку, для устранения дефектов негарантийного характера и только затем – в сервисный центр. Работы по настройке и регулировке изделия входят в обязанности специалиста, осуществляющего монтаж (установку), и не являются поводом для обращения в сервисный центр.

Бұйымның профилактикасы және оған күтім жасау

Сіз сатып алған бұйымды керамикалық (унитаз) және пластикті (отырғыш) бұйымдарға арналған көсіби құралдарды пайдалана отырып, оның тазалықта ұстауға болады. Бұйымға күтім жасаған кезде абразивті заттар мен материалдарды, сондай-ақ, агрессиялық химиялық заттарды пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Жұғыш заттарды бұйымның беткі қабатында ұзақ үақытқа қалдырмаған жөн, қолданғаннан кейін сүмен мүқият шайыңыз.

Сіз сатып алған бұйымды мүқият пайдалану қажет. Оның зақымдануына жол бермеу үшін ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ:

- бұйымның беткі қабатын ауыр және қатты заттармен ұруға;
- бұйымды орнатқан және пайдаланған кезде шамадан тыс күш салуға;
- унитаздың үстіне қызып тұрған заттарды (кастрюльдер мен табалар) қоюға және температурасы +75 °C-ден асатын тым ыстық сұйықтықтарды (мысалы, қызып тұрған май) қоюға.

Кепілдік міндеттемелер

Осы кепілдік міндеттемелер кепілдік мерзімі ішінде бұйымның ақауларын тегін жоюға құқық береді:

- унитаздың тостағаны үшін кепілдік мерзімі – 25 жыл;
- унтаңдың отырғышы үшін кепілдік мерзімі – 3 жыл.

Бұйымды көңсерлерде, қызмет көрсету, қоғамдық тамақтану, денсаулық сақтау және т.б. салалардағы көсіпорындарда пайдаланған кезде бұйымға берілетін кепілдік мерзімі 3 айды құрайды. Кепілдік мерзімі орнату және пайдалану ережелерін сактаған кезде тауарды бөлшек сауда желілерінде сатып алған күннен бастап есептелееді.

Сатып алу күнін раастау үшін кассалық және тауарлық чектерді, сондай-ақ бұйымның артикулы, сатылған күні көрсетілген, сатышының нақты қолы және/немесе сатқан үйімның мөрі бар және дұрыс толтырылған осы кепілдік талонын көрсету қажет.

Бұйымды орнатқан, құрастырған және күтім жасаған кезде орнату және пайдалану жөніндегі нұскаулықты басшылыққа алыңыз. Ақаулық орын алған жағдайда кепілдік сипаты жоқ ақауларды жою үшін орнатуды жүргізген мамандарға және содан кейінған сервистік орталыққа хабарласу керек.

Бұйымды күйлеу және ретке келтіру жөніндегі жұмыстар монтаждауды (орнатуды) жүргізген маманнның міндеттеріне кіреді және сервистік орталыққа ха-

Данные гарантийные обязательства дополняют права потребителей, установленные действующим законодательством РФ, и ни в коем случае их не ограничивают. Решения о целесообразности выезда мастера сервисной службы на место установки изделия, а также замены и ремонта неисправных узлов или всего изделия принимаются сервисным центром. Выезд мастера сервисной службы (гарантийный случай) бесплатный в течение всего срока гарантии в городе, где есть сервисный центр. Заменяемые детали переходят в собственность сервисного центра. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изделия изменения, не ухудшающие технические и эксплуатационные характеристики.

Гарантия не распространяется:

- на дефекты, возникшие в результате транспортных повреждений при перевозке изделия после передачи его покупателю;
- на дефекты, возникшие в случае неквалифицированной установки изделия;
- на дефекты, возникшие по не зависящим от производителя причинам (пожар, низкое качество и загрязненность воды и т.п.);
- на механические повреждения, следы воздействия химических и абразивных веществ, вызванные использованием агрессивных моющих средств;
- на дефекты, возникшие при несоблюдении требований инструкции по обслуживанию и уходу;
- в случае эксплуатации изделия при температуре ниже 0 °C;
- на дефекты, возникшие в случае использования изделия не по назначению.

барласу үшін себеп болып табылмайды.

Аталмыш кепілдік міндеттемелері РФ-ң қолданыстағы заннамасымен белгіленген тұтынушылардың құқықтарын толықтырады және еш жағдайда оларды шектемейді. Қызмет көрсету шеберінің бүйімді орнату орынан көлінің орындылығы туралы, сондай-ақ ақаулы түйіндерді немесе барлық бүйімді алмастыру туралы шешімді сервистік орталық қабылдайды. Сервистік орталық бар қалада кепілдік мерзім ішінде сервистік қызмет шеберінің шығуы (кепілдік жағдайы) тегін. Алмастырылған белшектер сервистік орталықтың меншігіне өтеді. Дайындаушы бүйімнің құрлымы мен жыныстылығына оның техникалық және пайдалану сипаттамаларын нашарлатпайтын езгертулер енгізуге құқыл.

Кепілдік таралмайды:

- бүйімді сатып алушыға табыстағаннан кейін тасымалдау кезінде зақымдалу нәтижесінде туындаған ақауларға;
- бүйімді біліксіз орнату салдарынан туындаған ақауларға;
- өндірушіге тәуелденбейтін себептер (өрт, судың тәмен сапасы мен ластануы және т.с.с.) бойынша туындаған ақауларға;
- механикалық зақымдарға, агрессивтік жуғыш заттардың пайдалану салдарынан химиялық және абразивтік заттардың әсер ету іздеріне;
- қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын сактамаған кезде туындаған ақауларға;
- бүйім 0 °C-ден тәмен температурада пайдаланылған кезде;
- бүйімді тағайындалуы бойынша пайдаланбаған жағдайда туындаған ақауларға.

Отметки о продаже изделия

Внешний вид и комплектация изделия проверяются в момент покупки.

Модель:

Мне представлена вся информация о приобретенном товаре. Претензий к внешнему виду и комплектности изделия не имею, с гарантийными условиями, инструкциями по монтажу, обслуживанию и уходу за изделием ознакомлен.

Подпись продавца:

Сатушының қолы:

Дата продажи:

Сатылған күн:

Фирма-продавец:

Сатуши-фирма:

М.П.

М.О.

Подпись покупателя:

Сатып алушының қолы:

Отметки сервисного центра:

СЛУЖБА СЕРВИСА ОТВЕЧАЕТ
НА ВАШИ ВОПРОСЫ 24/7 ПО ТЕЛЕФОНУ

8 800 234-77-67

Звонок по России бесплатный.

* Телефон сервиса в Казахстане и Беларусь и стоимость звонка уточняйте на сайте [iddis.ru](#).

По данным телефонам вы можете обратиться по вопросам:

- сервисного обслуживания;
- гарантийного обслуживания;
- информационной поддержки по продукции.

Сервисные центры работают во многих городах Российской Федерации, Казахстана и Беларусь. Дополнительную информацию вы можете найти на сайте [www.iddis.ru](#).

Разработано и произведено по заказу уполномоченной организации, принимающей претензии, владельца торговой марки IDDIS®, поставщика.

PASSPORT ART: i02.053; DATE: 11.2024.

Бұйымды сату тұрақты белгілер

Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығы сатып алған сәтте тексеріледі.

Үлгісі:

Маган сатып алған тауар тұралы барлық, ақпарат берілді. Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығына қатысты кінәрат-талаңтар қоймаймын, кепілдік шарттарымен, бұйымды монтаждау, қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұскаулықтармен көлесімін.

М.П.

М.О.

Подпись покупателя:

Сатып алушының қолы:

Қызмет көрсету орталығының белгілері:

СЕРВИС ҚЫЗМЕТИ СІЗДІҢ СҰРАҚТАРЫҢЫЗҒА 24/7
ТЕЛЕФОНЫ АРҚЫЛЫ ЖАУАП БЕРЕДІ

8 800 234-77-67

Ресей бойынша қонырау шалу тегін.

* Қазақстандағы сервис телефоны мен құнын сайтынан анықтаңыз [iddis.ru](#).

Осы телефон арқылы Сіз келесі сұрақтар бойынша хабарласа аласыз:

- сервистік қызмет көрсету;
- кеңілдік қызмет көрсету;
- өнімдер бойынша ақпараттық қолдау.

Казахстан Республикасының қалаларында жумыс істейтін сервистік орталықтары бар қалалардың тізімін және қосымша ақпаратты Сіз сайттан таба аласыз [www.iddis.ru](#).

Үәкілдегі үйим болып табылатын IDDIS® ресейлік сауда маркасы иесінің тапсырысы бойынша әзірленген және өндірілген.